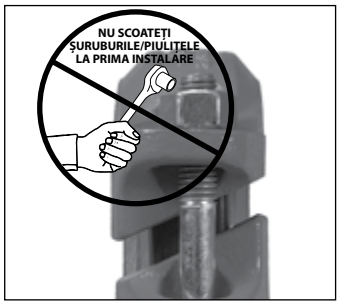
# Cuplaj rigid model 107N QuickVic™ Installation-Ready™

## ⚠ AVERTISMENT

- **Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a încerca să instalați oricare din produsele pentru conducte Victaulic.**
- **Scoateți de sub presiune și goliți țevile înainte de a instala, demonta, regla sau repara orice produs de instalații marca Victaulic.**
- **Purtați ochelari de protecție, cască de protecție și bocanci de protecție**

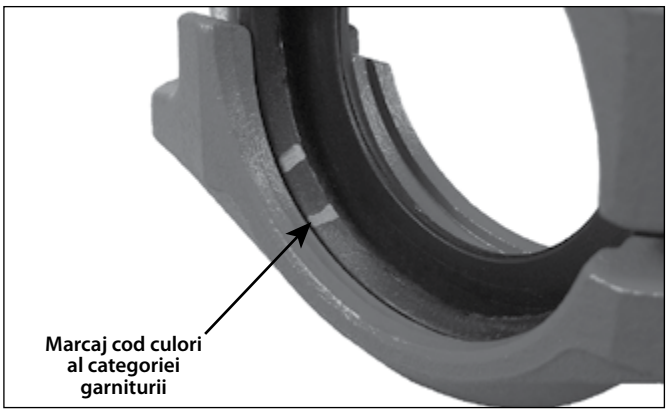
**Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea să provoace decesul sau vătămări corporale grave și pagube materiale.**

## INSTRUCȚIUNI PENTRU PRIMA INSTALARE A CUPLAJELOR MODEL 107N




**1. NU DEZASAMBLAȚI CUPLAJUL:** Cuplajele rigide model 107N QuickVic™ Installation-Ready™ sunt astfel proiectate încât montatorul nu trebuie să scoată șuruburile și piulițele pentru a instala cuplajul. Acest tip de design ușurează instalarea, permițând montatorului să introducă în cuplaj capetele canelate ale pieselor componente folosite la îmbinare.

**2. VERIFICAȚI CAPETELE PIESELOR DE ÎMBINARE:** Suprafața exterioară a piesei de îmbinare, dintre canelură și capătul piesei de îmbinare, trebuie să fie netedă și să nu prezinte zimțuiri, proeminențe, urme de sudură și urme de roluire pentru a asigura etanșarea perfectă. Trebuie să fie îndepărtate orice urme de ulei, vaselină, vopsea exfoliată, murdărie și resturi din tăiere. Diametrul interior și dimensiunile capetelor canelate ale piesei de îmbinare și diametrul de evazare maximum admisibil trebuie să fie în toleranțele publicate cu specificațiile curente de canelare Victaulic. **NOTĂ:** Ovalitatea maximă permisă a piesei de îmbinare trebuie să fie conformă cu cerințele ASTM A-999 și API 5L. Variațiile mai mari dintre diametrele majore și minore ale piesei de îmbinare vor rezulta în asamblarea dificilă a cuplajului.

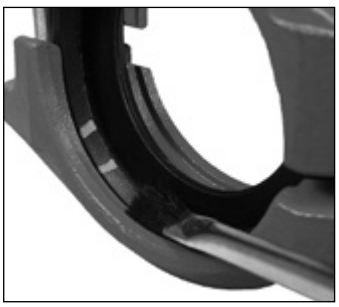



**3. VERIFICAȚI GARNITURA:** Verificați ca garnitura să fie cea corespunzătoare instalației. Codul de culoare arată categoria garniturii. Consultați publicația Victaulic 05.01 din catalogul general G-100 pentru diagrama codurilor de culori.

## ⚠ ATENȚIE!

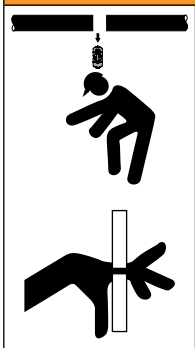
- **Este obligatorie utilizarea unui lubrifiant compatibil pentru a evita ciupirea/ruperea garniturii în timpul instalării.**

**Utilizarea de lubrifianți incompatibili va duce la deteriorarea garniturii, scurgeri pe la îmbinare și pagube materiale.**



**4. UNGEREA GARNITURII:** Aplicați un strat subțire de lubrifiant Victaulic sau lubrifiant siliconic numai pe buzele de etanșare de pe interiorul garniturii. **NOTĂ: Exteriorul garniturii este lubrifiat din fabrică, astfel că nu este nevoie să scoateți garnitura din semicuple pentru a mai aplica lubrifiant pe suprafața sa exterioară.**

## ⚠ AVERTISMENT



- **Nu lăsați niciodată un cuplaj model 107N parțial asamblat. Un cuplaj model 107N parțial asamblat prezintă un pericol de cădere sau explozie în timpul testării.**
- **Țineți mâinile ferite de capetele pieselor de îmbinare și deschiderile cuplajului atunci când încercați sa „înfigeți" capătul canelat al componentelor de îmbinare în cuplaj.**

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave și/sau pagube materiale.**

**5. ASAMBLAȚI ÎMBINAREA:** Asamblați îmbinarea introducând capătul canelat al unei piese de îmbinare în fiecare deschidere a cuplajului. Capetele pieselor de îmbinare trebuie să fie introduse în cuplaj până ce ajung în contact cu piciorul central al garniturii. Este necesară o verificare vizuală pentru a vă asigura că penele cuplajului se aliniază cu canelurile din piesele de îmbinare. **NOTĂ:** Cuplajul poate fi rotit pentru a vă asigura că garnitura s-a așezat corect.

**NOTĂ:** La asamblarea cuplajelor model 107N pe dopuri de capăt, asigurați-vă că într-adevăr dopul este poziționat complet față de piciorul central al garniturii. Utilizați numai dopuri de capăt Victaulic Nr. 60 care conțin marcajul „EZ QV" pe fața interioară. **NOTĂ:** Victaulic recomandă utilizarea fitingurilor Victaulic împreună cu cuplajele model 107N. Dopurile de capăt Victaulic Nr. 460-SS din oțel inoxidabil nu se vor utiliza cu cuplajele model 107N. Dopurile de capăt nr. 460-SS trebuie utilizate numai cu cuplaje rigide model 89 pentru țevi din oțel inoxidabil.

## ⚠ AVERTISMENT

- **La cuplajele rigide cu îmbinare unghiulară Victaulic piuliţele trebuie să fie strânse în mod egal prin alternarea părţilor până ce are loc contactul metal pe metal la patinele de bulonare.**
- **Cuplajele rigide cu îmbinare unghiulară Victaulic trebuie sa aibă decalaje egale la patinele de bulonare.**
- **Feriţi mâinile de deschiderile cuplajului în timpul strângerii.**

**Nerespectarea acestor instrucţiuni poate duce la cedarea îmbinării, rezultând în deces, vătămări corporale grave şi pagube materiale.**

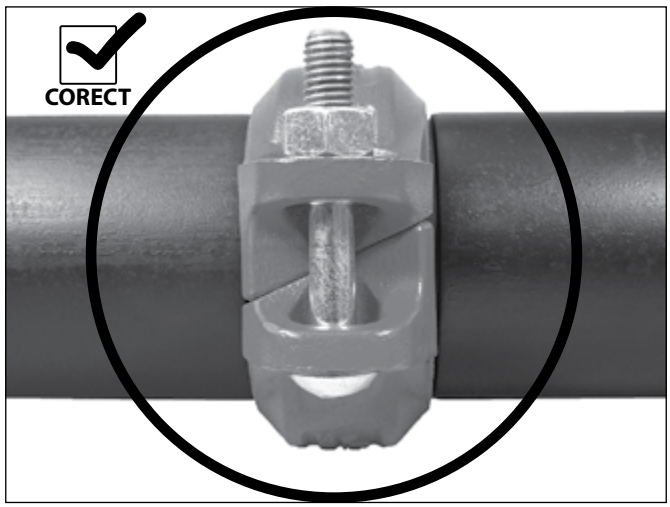
**6. STRÂNGEŢI PIULIŢELE:** Strângeţi toate piuliţele în mod uniform alternând părţile până ce are loc contactul metal pe metal la patinele oblice de bulonare. Asiguraţi-vă că penele corpurilor sunt în întregime angrenate cu canelurile şi că decalajele sunt egale la patinele de bulonare. Pentru a se asigura o îmbinare rigidă se preferă decalaje egale şi pozitive.

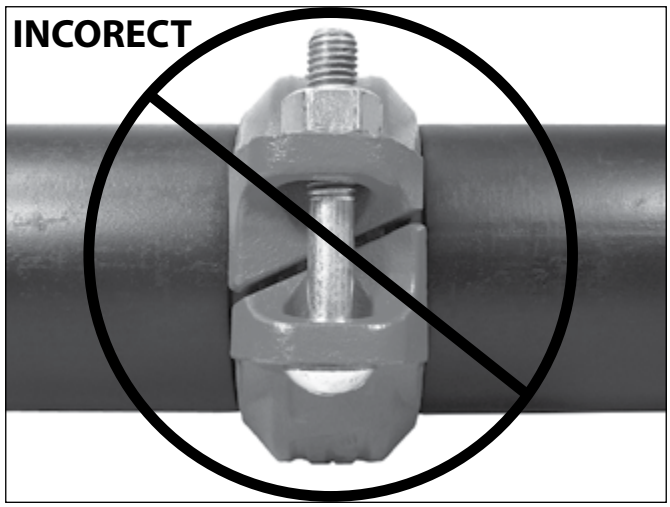
## NOTIFICARE

- **Este important să strângeţi toate piuliţele în mod uniform, alternând părţile, pentru a se preveni ciupirea garniturilor.**
- **Pentru a aduce patinele de bulonare în contact metal pe metal se poate utiliza o cheie cu impact sau o cheie tubulară obişnuită cu tub lung.**
- **Consultaţi secţiunile „Informaţii utile despre modelele 107N" şi „Instrucţiunile de utilizare a cheii cu impact".**

**INFORMAŢII UTILE DESPRE CUPLAJELE MODEL 107N**

| Dimensiune | | Dimensiunea piuliţelor | Mărimea cheii tubulară cu tub lung |
|---|---|---|---|
| Dimensiunea nominală ţoli sau mm | Diametru exterior efectiv ţeavă ţoli/mm | inci/ Metric | inci/ mm |
| 2 – 4 | 2.375 – 4.500<br>60,3 – 114,3 | ½<br>M12 | ⅞<br>22 |
| 76,1 – 108 mm | 3.000 – 4.250<br>76,1 – 108,0 | ½<br>M12 | ⅞<br>22 |
| 133 – 165,1 mm | 5.250 – 6.500<br>133,0 – 165,1 | ⅝<br>M16 | 1 1⁄16<br>27 |
| 5 – 6 | 5.563 – 6.625<br>141,3 – 168,3 | ⅝<br>M16 | 1 1⁄16<br>27 |
| 216,3 mm | 8.515<br>216,3 | ¾<br>M20 | 1 ¼<br>32 |
| 8 | 8.625<br>219,1 | ¾<br>M20 | 1 ¼<br>32 |
| 10 – 12 | 10.750 – 12.750<br>273,0 – 323,9 | ⅞<br>M22 | 1 7⁄16<br>36 |



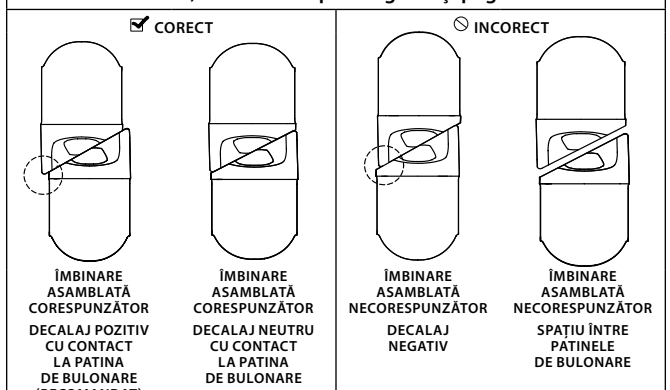




**7. Inspectaţi vizual patinele de bulonare la fiecare îmbinare pentru a vă asigura că a avut loc contactul metal pe metal pe întreaga suprafaţă şi că decalajele sunt egale.**

## ⚠ AVERTISMENT

- **Inspecţia vizuală la fiecare îmbinare este extrem de importantă.**
- **Îmbinările incorect asamblate trebuie să fie remediate înainte de darea în exploatare a sistemului.**

**Nerespectarea acestor instrucţiuni poate duce la cedarea îmbinării, rezultând în deces, vătămări corporale grave şi pagube materiale.**




- **Decalajele negative la patinele de bulonare pot avea loc atunci când piuliţele nu sunt strânse în mod uniform, ceea ce produce strângere exagerată pe o parte şi strângere prea slabă pe cealaltă parte. În plus, pot apărea decalaje „negative" dacă ambele piuliţe sunt strânse prea slab.**

## INSTRUCȚIUNI PENTRU REINSTALAREA CUPLAJELOR MODEL 107N

**⚠ AVERTISMENT**

- **Asigurați-vă că sistemul este depresurizat și golit complet înainte de a încerca să dezasamblați vreunul din cuplaje.**

**Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea să ducă la deces, vătămări corporale grave și pagube materiale.**

**1.** Asigurați-vă că sistemul este depresurizat și golit complet înainte de a încerca să dezasamblați vreunul din cuplaje.

**2.** Urmați pașii 2 – 3 din secțiunea „Instrucțiuni pentru prima instalare a cuplajelor model 107N". Inspectați garnitura pentru a vedea dacă este deteriorată sau uzată. În caz afirmativ, înlocuiți garnitura cu una nouă furnizată de Victaulic, din aceeași categorie.

**⚠ ATENȚIE!**

- **Se va utiliza întotdeauna un lubrifiant compatibil pentru a evita ciupirea/ruperea garniturii în timpul reinstalării.**

**Utilizarea de lubrifianți incompatibili va duce la deteriorarea garniturii, scurgeri pe la îmbinare și pagube materiale.**

**3. LA REINSTALAREA CUPLAJELOR 107N, UNGEȚI GARNITURA:** Aplicați un strat subțire de lubrifiant Victaulic sau de lubrifiant siliconic pe marginile de etanșare și pe exteriorul garniturii. Este normal ca suprafața garniturii să aibă un aspect de culoare alb-murdar după ce aceasta a fost utilizată.

### NOTIFICARE

**La reinstalarea cuplajelor model 107N se pot utiliza două metode.**

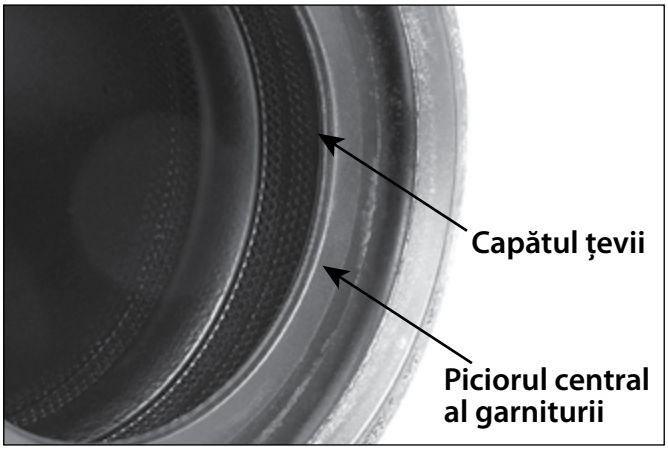
- **METODA 1: Cuplajul poate fi re-asamblat în starea „gata de instalare" astfel: se montează garnitura în semicuple, apoi se introduc șuruburile și piulițele pe acestea lăsând 2 – 3 spire de filet la vedere așa cum se arată mai sus. Dacă se alege această metodă, se vor urma pașii 1 – 3 de mai sus și pașii 5 – 7 de la paginile 1 și 2.**

**SAU**

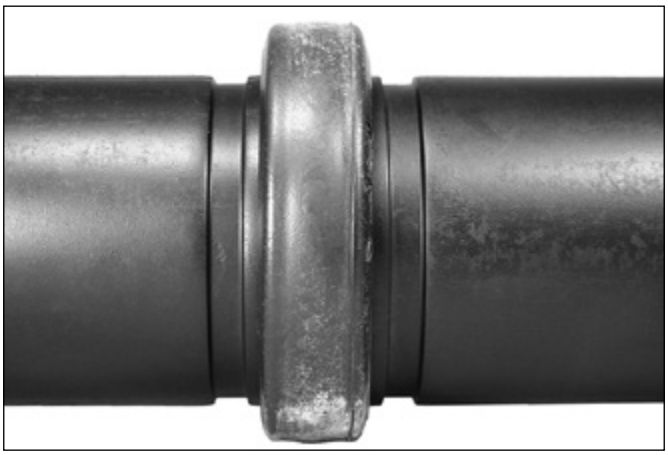
- **METODA 2: Garnitura și semicuplele pot fi montate pe capetele de țeavă conform pașilor 1 – 3 de mai sus și pașilor 2 – 7 enumerați în următoarea coloană.**

## METODA 2 DE REINSTALARE

**1.** Asigurați-vă că s-au urmat toți pașii din secțiunea „Instrucțiuni pentru reinstalarea cuplajelor model 107N".




**2. INSTALAȚI GARNITURA:** Introduceți capătul canelat al unei piese de îmbinare în garnitură până ce face contact cu piciorul central al garniturii.

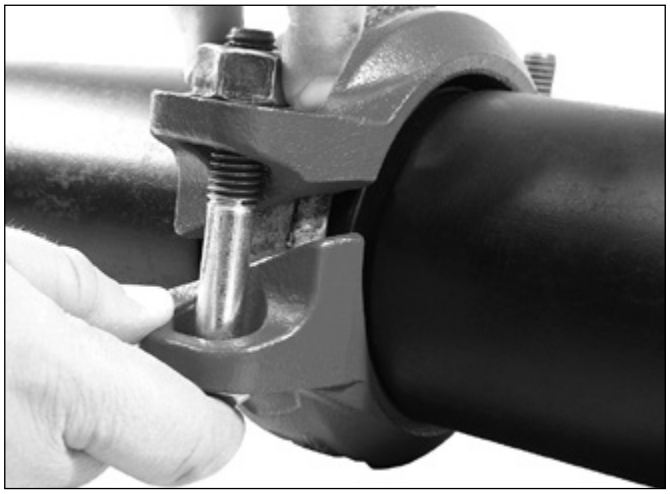


**3. ÎMBINAȚI PIESELE DE ÎMBINARE:** Aliniați cele două capete canelate ale pieselor de îmbinare. Introduceți celălalt capăt al piesei de îmbinare în garnitură până ce face contact cu piciorul central al garniturii. **NOTĂ:** Asigurați-vă că nicio porțiune a garniturii nu se extinde în canelura piesei de îmbinare.

**4. PENTRU A FACILITA REASAMBLAREA:** Introduceți un șurub în semicuple și înfiletați liber piulița pe șurub pentru a se permite funcția de basculare, așa cum se arată mai sus. **NOTĂ:** Piulița trebuie să fie cel mult la același nivel cu capătul șurubului.

# Cuplaj rigid model 107N QuickVic™ Installation-Ready™

**5. INSTALAȚI SEMICUPLELE:** Instalați semicuplele peste garnitură. Asigurați-vă că penele semicuplelor se angrenează în mod corespunzător cu canelurile la ambele piese de îmbinare.



**6. INSTALAȚI ȘURUBURILE/PIULIȚELE RĂMASE:** Instalați șuruburile rămase și înfiletați piulițele strâns pe șuruburi. **NOTĂ:** Asigurați-vă că găturile ovale ale șuruburilor sunt bine așezate în alezajul pentru șuruburi.

**7. STRÂNGEȚI PIULIȚELE:** Urmați pașii 6 și 7 din secțiunea „Instrucțiuni pentru instalarea inițială a cuplajelor model 107N" pentru a finaliza asamblarea.

## INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE A CHEII CU IMPACT

**⚠ AVERTISMENT**

- **Este important ca piulițele să fie strânse în mod egal prin alternarea părților până ce are loc contactul metal pe metal la patinele de bulonare.**
- **Cuplajele rigide cu îmbinare unghiulară trebuie sa aibă decalaje egale la patinele de bulonare.**
- **NU continuați cu strângerea piulițelor după atingerea reperelor vizuale specificate în instrucțiunile cuplajului.**

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la ciupirea garniturii și deteriorarea cuplajului, având ca efect defectarea îmbinării, vătămarea corporală gravă sau pagube materiale.**

Datorită vitezei mai mari de asamblare atunci când se utilizează o cheie cu impact, montatorul va avea și mai mare grijă ca piulițele să fie strânse în mod egal prin alternarea părților până la asamblarea completă. Consultați întotdeauna instrucțiunile de instalare specifice fiecărui produs pentru a ține seama de toate cerințele privind instalarea acestuia.

Cheile cu impact nu oferă montatorului senzația de control oferită de o cheie la strângerea piuliței. Unele chei cu impact au o putere mare; este importantă cunoașterea capacităților cheilor cu impact pentru a evita deteriorarea sau ruperea șuruburilor sau a patinelor de bulonare pe durata instalării. **NU continuați cu strângerea piulițelor după atingerea reperelor vizuale specificate în instrucțiunile cuplajului.**

Dacă bateria este consumată sau cheia cu impact nu are putere, se va utiliza o cheie cu impact nouă sau o baterie nouă pentru a vă asigura că cerințele vizuale la instalare sunt satisfăcute.

Efectuați montaje de probă folosind cheia cu impact și verificați ansamblele cu ajutorul cheilor tubulare sau dinamometrice pentru a determina capacitatea cheii cu impact. Folosind aceeași metodă, verificați periodic și alte piulițe suplimentare pe parcursul montării sistemului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a cheilor cu impact, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul acestora. În plus, verificați dacă la montarea cuplajului au fost folosite racorduri tubulare speciale pentru mașina de înșurubat.

**⚠ AVERTISMENT**

**Nerespectarea instrucțiunilor de strângere a pieselor cuplajului ar putea să ducă la:**

- **Rupturi ale șuruburilor**
- **Deteriorarea/Crăparea patinelor de bulonare sau rupturi ale cuplajului**
- **Scurgeri pe la îmbinare**



VICTAULIC, QUICKVIC ȘI INSTALLATION-READY SUNT MĂRCI COMERCIALE SAU MĂRCI COMERCIALE ÎNREGISTRATE ALE VICTAULIC COMPANY ȘI/SAU ALE ENTITĂȚILOR AFILIATE ACESTEIA DIN SUA ȘI/SAU DIN ALTE ȚĂRI. © 2015 VICTAULIC COMPANY. TOATE DREPTURILE REZERVATE.